

S STYLE

SPRING 2016 春季

COMPLIMENTARY COPY 免费赠阅

STEP
INTO
SPRING
春风得意
展新姿

650+
DUTY FREE
SHOPS
650+ 免税商店

THE NEW
SEASON'S
EDIT
全新春季号





GUCCI

[gucci.com](https://www.gucci.com)

SUBLIMAGE

捉緊瞬間自然力量
啟動肌膚無限再生

尊貴，全因一瞬即逝。永恒，全賴抗擊時間。CHANEL掌握自然幻變定律，捉緊珍貴奇異轉瞬即逝的珍貴一刻，化成永恒美肌傳奇。全新科研成份萃取蘆薈返活性因子，成就極極完美的SUBLIMAGE全效再生系列。無與倫比的超凡修護力量，肌膚重現強韌、亮澤及完美。日復日，肌膚如獲再生。

WHERE BEAUTY BEGINS

肌膚之美，由此開始

CHANEL

CHANEL.COM





05
EDITOR'S NOTE
编辑的话

06
EDITOR'S PICK
编辑之选

08
SANDS SHOPPES
澳门金沙购物城邦

14
NEW SHOPPES
新店速递

16
CELEBRITY STYLE
名人风范

18
HOW TO WEAR
潮流学堂

20
RUNWAY REPORT
天桥报导

22
JEWELLERY
璀璨珠宝



24
LIFESTYLE
享乐生活

26
TRENDS
时尚情报

40
FASHION
时装时刻

50
ACCESSORIES
配饰风采

58
BEAUTY
美容护理

60
LUXE LIFE
奢华生活

62
SIGNATURE DISH
招牌美食

64
SHOP LIST
店铺名录

Editor's note 编辑的话

SPRING IN STYLE 春色新风潮

A new season is the perfect time for a fresh start, heralding a host of exciting new trends, new stores and new looks. *S style* embraces spring with a delightfully feminine and floral photo shoot on page 40, and rounds up the key looks to see you through the season on page 26. Spring is all about bright, bold colours, and we'll also show you how to embrace statement make-up (page 58) and channel your wild side with nature-inspired jewellery (page 22).

As always, an abundance of chic shopping destinations awaits at Shoppes at Four Seasons, Shoppes at Venetian and Shoppes at Cotai Central, and – while we're talking of fresh starts – now there's a new way to shop for exclusive luxury with the launch of Sands Shoppes Click to Reserve. The online platform lets you reserve a huge range of the latest seasonal products, including must-have bags, exquisite watches and jewellery from a wide range of luxury brands. New exclusive items have been added for both ladies and gentlemen from Giuseppe Zanotti, Tissot, Florsheim and Omega. Once reserved, you can collect them in-store within 48 hours, so relax and put the luxury back into shopping.

Spring is the time too for new experiences, so between shopping, dining and relaxing, why not take the kids along to the world's first ever live-action role-play theme park, Planet J. Spread over eight zones with more than 200 games, what better way to entertain the children and spend some quality family time together. After enjoying the fantasy playground at Planet J, be sure to drop by the wide range of childrenswear stores at Shoppes at Cotai Central. See our round up of what's on offer there on page 12.

It's never been easier to step into spring in style.

Bokette R-Thomas

Editor 编辑
Follow Sands Shoppes on Instagram: @sandsshoppes



新的一季,带来令人振奋的新开始,包括新的潮流、新的店铺和新的造型。您可以在本期第40页的时装彩照,见到我们以充满喜悦的女性化及花卉图案,迎接春天来临;在第26页,我们为您罗列本季最亮丽的重要造型。春天是一个跟明亮大胆色调有关季节,我们会教您如何化一个最流行的彩妆(第58页),以及灵感来自大自然,造型狂野奔放的珠宝首饰(第22页)。

众多别致精彩的名店正于四季名店、威尼斯人购物中心和金沙广场等待大家光临。谈到新的开始,新推出的澳门金沙购物城邦网上点、订、购服务,将会为大家带来一个更时尚的专属豪华购物方式。这个网上购物平台为一众男士和女士提供丰富的时令精品选择,包括今季必备的包包、精致的腕表及珠宝,还有Giuseppe Zanotti、Tissot、Florsheim及Omega专为女士及男士而设的全新专属产品,点选之后可在48小时内到该店提取,让您轻松体验豪华的购物享受。

春天也是万象更新的时节,正好来些新体验。在购物、饮食和休闲以外,何不带孩子到世界首个真人角色扮演主题乐园Planet J冒险王国?8个区域合共超过200个游戏,没有甚么比这里更能逗孩子开心,也让一家大小可共聚欢娱时光。陶醉在梦幻般的主题乐园后,一定要来金沙广场一间接一间的童装店,看看我们会有甚么精选童装让大家挑选(第12页)吧。

在春日换上时尚新姿,从未如此轻松方便!





LOUIS VUITTON SS'16

GRAPHIC DESIGNS

按图索骥

Step into spring with this season's must-have graphic accessories. Legendary French design house Louis Vuitton's SS'16 collection is brimming with bold bags, urban styles and fresh design details.

With options ranging from oversized drawstrings to adorable minaudières, there's something for everyone.

步入春天，本季必备的图形配饰尽在眼前。法国传奇品牌Louis Vuitton的2016年春夏系列，呈现了造型抢眼的包包、都市风格及新颖的设计细节，从超大的拉绳到可爱的珠宝化妆包，必有一款令您爱不释手。



LOUIS VUITTON
Handbag 手提包



LOUIS VUITTON
Handbag 手提包



LOUIS VUITTON
Clutch 手拿包

Sands Shoppes
澳门金沙购物城邦

SHOPPES AT FOUR SEASONS 四季名店

Shoppes at Four Seasons is quintessential luxury shopping at its best. Over 150 prestigious luxury brands provide the setting for a completely chic and exclusive shopping experience, ideal for updating your wardrobe with this season's leading looks straight off the runways. This opulent mall has it all, from exclusive dazzling timepieces and stunning statement jewellery, to cosmetics counters from some of the world's leading beauty brands that answer your every skincare need. It's the perfect destination for indulging in an abundance of refined luxury.

四季名店是经典奢华购物商场的极致版本，超过150个著名豪华品牌店，提供别致和独特的购物体验，T台上见到的最新一季时装，一下子就可以成为你衣橱内的新装。这个豪华商场从独特而令人眩目的腕表和教人惊叹的珠宝首饰，到化妆品专柜里肌肤所需的顶级美容产品，一切都让你沉醉在精致而奢华的购物乐。

TIFFANY & CO.



SHOPPES AT VENETIAN 威尼斯人购物中心

For the latest and hottest fashion and beauty trends, be sure to explore the plethora of stylish offerings at Shoppes at Venetian. With more than 350 boutiques, Sands Shoppes' largest mall also offers a unique shopping ambiance set among the striking and picturesque architecture and waterways of legendary Venice. Stock up on this season's leading looks with the vast array of accessible luxury on offer at some of the world's most renown high-street fashion brands, and pamper yourself or a loved one with the mall's offering of luxurious beauty products. Chic timepieces and jewellery give any look the perfect high-fashion meets high-street feel, while the world of technological wonders is ripe for picking, all showcased in one million square feet of duty-free shopping in stunning surroundings.

想知道最新和最热门的时尚及美容趋势，一定要到威尼斯人购物中心，探索多如恒河沙数的时尚精品。威尼斯人购物中心拥有超过350间精品店，为澳门金沙购物城邦之中最大的购物中心，透过令人目不暇给的美丽建筑和威尼斯传奇水道的环境，提供独特的购物气氛。在林立的名店中，可以从众多世上最知名的高级时尚品牌，塑造今季最当时得令的打扮，又可以藉著奢华的美容用品宠爱自己或你的至爱。别致的腕表和珠宝为穿上高级时装的你点缀出高雅的风格，加上到处都可以找到的新奇科技产品，全数尽收纳在这个百万平方英尺的免税购物空间之内。

DIANE VON FURSTENBERG





SHOPPES AT COTAI CENTRAL 金沙广场

When shopping for the whole family, there's no better retail destination than Shoppes at Cotai Central. With over 150 stores to choose from, sample some of the world's best kids' and baby clothes from high-end fashion houses and boutique designers, as well as sleek menswear, cutting edge womenswear and a chic array of homeware, accessories, watches, jewellery and beauty products. With the recent addition of Planet J, the world's first ever live-action role-play theme park with more than 200 games spread across

eight distinct zones, there's even more for the whole family to enjoy.

说到让一家上下开心购物的话，没有一个地方会比金沙广场更适合。拥有超过150家商店以供选择，从高档时装店到精品设计，这里可以找到世上最优质的儿童和婴儿服装，还有时尚的男装、走在潮流尖端的女装，以及一系列的时尚家品、首饰、腕表、珠宝和美容产品。最近新添的Planet J冒险王国，是世界上第一个真人角色扮演的主题乐园，有超过200场游戏分布在8个不同区域，适合全家上下一同玩乐其中。



New shoppes 新店速递

1 TUSCAN'S

Stock up on the season's must-have accessories at TUSCAN'S. Hailing from Tuscany, the cradle of traditional Italian craftsmanship, TUSCAN'S premium leather goods embody classic luxury style with chic collections for both men and women.

Shop 881a, Grand Canal Street, Level 3, Shoppes at Venetian

走进TUSCAN'S,把这一季最新的必备配饰都买下来吧。源自传统的意大利皮革工艺摇篮, TUSCAN'S的高级皮具为托斯卡纳区的出色工艺加添一点时尚,创造出充满经典意大利奢华风格的时尚男女皮具配饰系列。
威尼斯人购物中心3楼大运河街881a铺



2 LONGCHAMP

Few fashionistas know the extraordinary tale of how Longchamp – one of France's leading leather-goods and accessories brands – was founded more than 60 years ago by a Parisian tobacco-store owner, but no one can deny the pulling power and eye appeal that Longchamp holds today for its many fans worldwide.

Shop 1050, Level 1, Shoppes at Four Seasons

大概只有少数时尚达人,知道这个法国知名的皮具品牌,原来是60多年前由一位巴黎烟草店老板所创办。但相信没有人会否定,品牌的魅力和吸睛能力,的确令全球粉丝为之著迷。

四季名店1楼1050铺



3 PLANET J 冒险王国

Do you need more time to shop? Now the children can enjoy Planet J, where the traditional theme-park concept is turned upside down through live-action role play! With over 200 whimsical games, rides and more set over eight themed zones, the all-immersive experience allows visitors to interact with attractions through mobile devices. So go ahead and continue to shop the latest trends while the children explore a fantasy land at Planet J.

Shop 3009-3010, Level 3, Shoppes at Cotai Central

如果您希望有更多信息尽情购物,不妨带小孩到颠覆传统主题乐园概念的Planet J冒险王国。8个主题区内共有超过200个异想天开的游戏新体验,透过游戏道具「魔法卷轴」让参与的小朋友跟主题乐园互动一番。这所主题乐园让小孩全面身临其境,感受互动体验。因此,当他们陶醉在Planet J冒险王国中,大家可以继续选购最时尚的产品。

金沙城中心3楼3009-3010铺



4 DIRK BIKKEMBERGS

Renowned Belgian fashion designer Dirk Bikkembergs' eponymous label has become synonymous with contemporary sports luxe. Though the brand is largely tailored to the modern man, it also offers sporty looks for women and children, so the whole family can dress and play together in style.

Shop 3030, Level 3, Shoppes at Cotai Central

比利时著名时装设计师Dirk Bikkembergs的名字,已成为当代豪华运动时尚的代名词。品牌除了为现代男士度身订造,亦为女士和儿童提供一身运动打扮,让一家大小均能塑造别具型格的运动风尚。

金沙广场3楼3030铺



GIGI HADID

Style icon Gigi Hadid is hot right now. The face of Balmain, Tom Ford and Versace, to name just a few luxury brands, Hadid walked for nearly every designer this season, reaching uber-supermodel status with her debut as a Victoria's Secret Angel. Away from the runway, her off-duty style ensures the fashion world's eyes are always looking her way, and her "gal pack" creates envy – Hadid counts fellow models Kendall Jenner and Cara Delevingne, as well as pop star extraordinaire Taylor Swift, among her many friends.

Laid-back Californian luxe is Hadid's calling card, showcasing her flawless physique and effortless ability to pair the likes of eye-wateringly high-heeled boots with jeans and a baggy T-shirt. Beloved by designers, Hadid's fresh-faced and active look is a perfect match for this season's leading trends.

时尚偶像Gigi Hadid可算是现时最当时得令的超模。Balmain、Tom Ford、Versace等一级品牌，几乎每个高档品牌的T台都可以见到Gigi Hadid的芳踪，她为Victoria's Secret走的处女秀更令她一跃登上本季最炙手可热女模的宝座。离开T台，她的风格仍然让时尚界的目光停驻在她身上，而她的姊妹淘更惹来不少艳羡的目光，因为同样是超模的Kendall Jenner、Cara Delevingne以及音乐界甜心Taylor Swift都是她的好朋友。

轻松的加州豪华休闲风格是展现Gigi Hadid完美身形和简洁穿衣之道的皇牌，简单的高跟鞋、牛仔裤和宽松的T恤，已经相当赏心悦目。受到一众设计师青睐，Gigi Hadid新鲜而活泼的面孔，让人想起90年代的超模风格，成为主导本季潮流的完美人物。



AFP PHOTO



5 style Tip! 小技巧!

To take Gigi's boho-chic look from day to evening, simply add a strong red lip and a sweep of liquid eyeliner.

Gigi的打扮属于波希米亚清新风格，如果要顺利地由白昼过度到夜晚，只要涂上鲜红色的唇彩，再刷上液体眼线就大功告成。



Gigi Hadid back stage
Tommy Hilfiger SS16 show
Tommy Hilfiger 时装
发布会后台

1. TOMMY HILFIGER Sunglasses 太阳镜 2. BALENCIAGA Fringed handbag 流苏手提包 3. ESCADA Pumps with ankle strap 踝带高跟鞋
4. H&M Cuff bracelet 手镯 5. SWAROVSKI Jean Paul Gaultier collection ear cuff 耳环 6. LONGCHAMP Leather jacket 皮革外套
7. DIANE VON FURSTENBERG Boho fringed clutch 流苏手拿包 8. CALVIN KLEIN JEANS Blue crush stretch jeans 弹性牛仔裤
9. SAINT LAURENT Crossbody handbag 斜挎手提包 10. H&M Dress with back detailing 连衣裙 11. BALLY Knee-high boots 及膝长靴

FRINGE BINGE

流苏热潮

Fringing is in full swing this season with a fun and fresh update. Hemlines, sleeves and accessories have all received the tassel treatment, with nods to bohemian and flapper eras, as a fringed mini-handbag or long necklace completes the perfect look.

摇曳生姿的流苏再度成为本季大热，而且加入了新的注释。裙摆、袖口、配饰都加添了流苏的元素，以迎合波希米亚风和20年代怀旧格调，再配上一个流苏迷你手袋或长项链，就能打造完美的造型。



Style Tip!
小技巧!

If floor-sweeping fringing is too fancy, try a fringed pair of heels or a tassel tie on a handbag for a more subtle touch.

如果觉得拖地式长流苏太花俏，不妨尝试流苏高跟鞋或在手袋加上流苏装饰，衬托出一点时尚风情。



1. GIVENCHY SS'16 runway look 春夏T台造型 2. JIMMY CHOO Multi-colour whipstitch handbag 彩色流苏手提包
3. TOD'S Fringed handbag 流苏手提包 4. SAINT LAURENT Fringes mini-shoulder bag 流苏迷你肩包
5. MARKS & SPENCER Fringed knit top 流苏针织上衣 6. CARTIER Violine long necklace, Étourdissant collection 长项链
7. TORY BURCH Fringed bracelet bag 流苏手链小包 8. HUGO BOSS SS'16 runway look 春夏T台造型
9. MOSCHINO Fringed heel pump 流苏高跟鞋 10. GIORGIO ARMANI Ottoman and Swarovski crystals fringed clutch 水晶流苏手抓包

Runway report

天桥报导

GUCCI

Gucci's style reinvention is on the lips of fashion insiders all over the world. The storied Italian label's SS'16 collection provides a glamorous update on the geek-chic look paraded last season, with choices ranging from sheer, delicate dresses to vibrant two-pieces, and complemented by pearl-studded heels and ghillie laces in striking blue satin.

Shop 1108, Level 1, Shoppes at Four Seasons

Gucci重新塑造的风格，成为全球时尚圈人士口耳相传的火红话题。这个意大利传奇品牌的2016年春夏系列，把上一季奇特别致设计来一次华丽的进阶更新：从精致的连衣裙到充满活力的两件式礼服，以及镶满珍珠的高跟鞋和蕾丝，配上亮丽的蓝色绸缎衣饰，耀眼动人。

四季名店1楼1108铺



DUNHILL

Dunhill's SS'16 collection opened on the runway with classic morning coats paired with top hats, perfectly illustrating the timeless British aesthetic that ran through the rest of the offering. Royalty, cinema and London's gentlemen's clubs of old provided inspiration, creating sleek silhouettes for the modern man.

Shop 1072, Level 1, Shoppes at Four Seasons

Dunhill 2016年春夏系列，以礼帽配上经典的英式大礼服，拉开T台序幕，完美演绎出永恒的英伦美学。皇室贵族、银幕偶像及伦敦的绅士俱乐部都是灵感源泉，为新一代男士打造华丽轮廓。

四季名店1楼1072铺

TREASURES OF NATURE

天然瑰宝

Let the richness of the natural world inspire your jewellery selection this spring. From blossoming flowers to wild animals, embrace new beginnings with an array of pieces inspired by nature.

这个春天，让包罗万有的大自然激发挑选珠宝的灵感。从盛开鲜花到野生动物，以从大自然汲取灵感的宝石首饰迎接新的开始。



S style Tip! 小技巧!

For those who walk on the wild side, adorable insects – à la Gucci's renowned ladybirds – add a playful spin to any outfit.

对于喜欢狂野风格的女性，可爱的昆虫造型首饰如Gucci的瓢虫系列，绝对是任何服装的俏皮搭配。

1. VAN CLEEF & ARPELS Seven Seas collection flamingo necklace 七海系列红火鹤项链
2. SWAROVSKI Feverish collection open ring 开口指环
3. BUTANI Snake bracelet 蛇形手镯
4. VAN CLEEF & ARPELS Seven Seas collection fish clip 七海系列鱼形夹饰
5. VAN CLEEF & ARPELS Seven Seas collection seahorse clip 七海系列海马夹饰
6. CARTIER Étourdissant collection earrings 耳环
7. VAN CLEEF & ARPELS Seven Seas collection Arabian Sea star clip 七海系列海星夹饰
8. PIAGET Secrets and Lights collection necklace 项链
9. CHOPARD L.U.C.XP Urushi Year of the Monkey watch 猴年生肖腕表
10. SWAROVSKI Feverish collection bracelet 手链
11. VAN CLEEF & ARPELS Turtle clip 海龟夹饰
12. VAN CLEEF & ARPELS Seven Seas collection mermaid clip 七海系列美人鱼夹饰



CHANEL SS'16

JETSETTER 奢华旅者

What adventures await? Chanel Airlines took flight this season at Paris fashion week, so take to the skies in equally stylish fashion with the hottest travel must-haves from take-off to touch down.

您是否向往来一趟探险之旅?为度假整理行装是一件充满乐趣的事,但也需要选择具舒适性、便利性和有风格的合适旅行用品。从起飞到著陆,我们为您挑选了几件最热门的旅游必备物品。



- 1. BOTTEGA VENETA**
Men's Intrecciato Backpack in Black
男士黑色织皮背包
- 2. DUNHILL**
Wallets and pouch 钱包和小袋
- 3. GIORGIO ARMANI**
Tote bag 大提袋
- 4. GIVENCHY**
Wallet 钱包
- 5. CHANEL**
Airplane brooches 飞机胸针
- 6. ERMENEGLILDO ZEGNA**
Business bag 公事包
- 7. MONTBLANC**
Document case 文件袋
- 8. TUMI**
International carry-on suitcase 手提箱



ROBERTO CAVALLI
Dress 连衣裙

PANDORA
Earrings, necklace,
bracelet & rings
耳环、项链、手链及指环

JIMMY CHOO
Clutch 手拿包

SPRING

STYLES YOU'LL WANT TO WEAR NOW
春日造型速配

NEW ROMANTICISM 新浪漫主义

Romantic, pastel-hued collections took to the catwalks this spring, with light layers, high-cut necklines and nostalgic ruffles creating dainty, feminine silhouettes.

浪漫温柔的色调尽在今春的T台之上，配合轻柔的层次，高领口和怀旧荷叶边，打造出富女性美的娇俏轮廓。

PHOTOGRAPHY 摄影 CALLAGHAN WALSH STYLING 造型 PERPETUA IP MAKE-UP 化妆 WINKITSANG HAIR 发型 LAWRENCE CHAN MODELS 模特 LANA & MATHEUS @ CALCARRIES



- 1. **BURBERRY** Long dress with flocked polka dots 圆点图案连衣裙
- 2. **BALENCIAGA** Pearl and gold earrings 珍珠黄金耳环
- 3. **BREGUET** Réve de Plume watch 腕表
- 4. **DOLCE & GABBANA** Velvet pumps 天鹅绒高跟鞋
- 5. **BLUMARINE** Floral dress 花卉图案连衣裙
- 6. **TORY BURCH** Ankle-strap pumps 脚踝带高跟鞋
- 7. **DIOR** Leather handbag 皮革手提包
- 8. **SWAROVSKI** Jean Paul Gaultier collection necklace and ring 项链及指环
- 9. **VALENTINO** SS'16 runway look 春夏T台造型

Style Tip! 小技巧!

Complete this luscious look with oversized jewellery, opulent clutches and this season's hottest accessory: the glamorous choker. 超大型珠宝、华丽的手拿包，或是今季最热门的配饰——迷人的项链，都是甜美造型不可或缺的元素。



PRADA
Dress 连衣裙

BOTTEGA VENETA
Handbag 肩包

SALVATORE FERRAGMO
Earrings 耳环

LINKS OF LONDON
Bracelet & Rings
手链及指环

JIMMY CHOO
Pumps 高跟鞋

COLOUR CLASH 进击的色彩

More is more this season and colour clashing has never looked so chic. Gucci, Prada and Miu Miu have all embraced spring's sumptuous mantra.

「多就是美」，而今季色彩对撞的潮流更是前所未有的潇洒！Gucci、Prada及Miu Miu都是这股潮流的佼佼者。

5 style Tip! 小技巧!

Bright, bold orange is the season's must-have shade.
鲜艳明亮的橙色是本季的必备色彩。



1. DOLCE & GABBANA
Shoulder strap handbag
肩带手提包

2. DIOR
Sunglasses 太阳镜

3. GUCCI
SS'16 runway look
春夏T台造型

4. MIU MIU
High-heeled bootie
高跟短靴

5. LONGCHAMP
Hooded gilet 连帽背心

6. BVLGARI
Long gold necklace 黄金长项链

7. JUICY COUTURE
Graphic sweater 图案卫衣

8. VAN CLEEF & ARPELS
Seven Seas collection ring
七海系列指环

9. HUGO BOSS
Geometric-print handbag
几何图案印花手提包



HUGO BOSS
Sleeveless top,
sleeveless jacket,
pants & shoes
无袖上衣、无袖外套、
七分西裤及高跟鞋

BOTTEGA VENETA
Clutch 手拿包

CHRISTIAN DIOR
Necklace 项链

LINKS OF LONDON
Rings 指环

SLEEK SIMPLICITY 简洁流利

Streamlined silhouettes and geometric shapes offer a no-fuss approach for the modern woman this season.

流畅雅致的轮廓和几何形状，打造出坚定果断的时代新女性气质。



1. **HERMÈS** SS'16 runway look 春夏T台造型 2. **TORY BURCH** Pendant choker necklace 吊坠项链
3. **BURBERRY** Cashmere cape 羊绒斗篷 4. **TORY BURCH** Handbag with metal handle 金属把手提包
5. **FOLLI FOLLIE** Santorini Flower watch 圣托里尼花卉腕表 6. **LONGCHAMP** Tailored shorts 订制短裤
7. **HUGO BOSS** Large ankle-strap pump 大踝带高跟鞋 8. **PRADA** Monotone pump 单色调高跟鞋
9. **3.1 PHILIP LIM** Leather clutch 皮革手拿包



M MISSONI
Top & skirt
针织上衣及半截裙

BALLY
Jacket 外套

BURBERRY PRORSUM
Hangbag 手提包

JIMMY CHOO
Shoes 高跟鞋

LINKS OF LONDON
Earrings 耳环

THE WILD WEST 狂野西部



1



2



3



4



5



7



6



9



8

Valentino and Salvatore Ferragamo have both gone West, and flyaway prairie dresses are perfect for spring's bohemian babe.

Valentino、Salvatore Ferragamo纷纷赶上西方风格的潮流，飘逸连衣裙是波希米亚女郎在这个春季的完美选择。

S style Tip! 小技巧!

Wear the look with sneakers for an off-duty vibe.

穿上一双休闲球鞋，营造出下班后的轻松气息。

1. **ESPRIT**
Wide-brimmed hat 宽边帽
2. **JUICY COUTURE**
Boho dress 连衣裙
3. **GIVENCHY**
Open-toed booties 露趾短靴
4. **EMPORIO ARMANI**
Open-toed booties 露趾短靴
5. **GIVENCHY**
Leather handbag 皮革手提包
6. **SERGIO ROSSI**
Knee-high boots 及膝高跟靴
7. **MASSIMO DUTTI**
Knee-length dress 及膝连衣裙
8. **VALENTINO**
SS16 runway look 春夏T台造型
9. **JIMMY CHOO**
Stitched suede nappa handbag 麂皮手提包



BURBERRY PRORSUM
Top & skirt
上衣及半截裙

BOTTEGA VENETA
Blazer 外套

PANDORA
Necklace & rings
项链及指环

1. **GIVENCHY**
SS'16 runway look 春夏T台造型
2. **SAINT LAURENT**
Crossbody handbag 斜挎手提包
3. **DOLCE & GABBANA**
Velvet and net pump
天鹅绒网布高跟鞋
4. **H&M**
Lace bralet 蕾丝胸衣
5. **BURBERRY**
Chantilly lace skirt 蕾丝纱裙
6. **PIAGET**
Pink-strap watch 粉红条子腕表
7. **PRADA**
Arcade bag 手提包
8. **BURBERRY**
Chantilly lace and technical-
mesh dress 蕾丝纱连衣裙



S style Tip!
小技巧!
Accessorise with a sparkling tiara for a *Sleeping Beauty* moment.
配上闪闪发光的头饰，
打造睡美人风格。

A PEEK OF LACE 透视蕾丝

Lingerie is leaving the boudoir this season as innerwear becomes outerwear. Sensual slips and luscious lace were seen at Céline, Burberry Prorsum and Calvin Klein Collection.

走出闺房，内衣外穿是本季潮流之一。感性吊带和美丽的蕾丝花边皆是 Céline、Burberry Prorsum及Calvin Klein最新系列的常见元素。



BOTTEGA VENETA
Shirt & blazer
恤衫及外套
HUGO BOSS
Tie & pants
领带及长裤

THE BOYS IN BLUE 蓝孩子



Whether teal, aquamarine or navy, this season's menswear is all about blue hues, as seen at Givenchy, Emporio Armani and DAKS.

从蓝绿色、海蓝色到粉蓝色，这一季Givenchy、Emporio Armani、DAKS的男装系列均可看到各种蓝调子。



1. **MARKS & SPENCER** Aviator sunglasses 飞行员太阳镜 2. **GIVENCHY** SS'16 runway look 春夏T台造型
3. **BREITLING** Exospace watch 豪华智能腕表 4. **BOTTEGA VENETA** Tassled scarves 流苏围巾
5. **DOLCE & GABBANA** Sporty slip-ons 运动型便鞋 6. **PRADA** City backpack 背包 7. **DIOR HOMME** Suit jacket 西装外套
8. **DIOR HOMME** Suit pants 西装裤



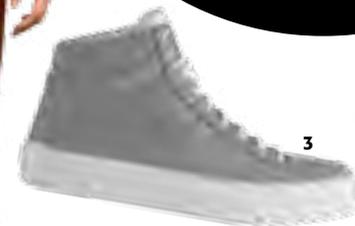
BOTTEGA VENETA
Knit top, pants & shoes
针织上衣、长裤及皮鞋

BALLY
Jacket 外套

SHARP SUEDE 新潮麂皮

An update on '70s-inspired shearling, this season's must-have fabric suede comes in all shapes and shades.

重新演绎上季70年代灵感的剪羊毛风格，换上本季必备的麂皮绒面料，具备不同的造型、色调和轮廓。



1. TAG HEUR
Phantom watch
幻影腕表

2. DOLCE & GABBANA
Selection of slip-ons
便鞋

3. JIMMY CHOO
Suede sneakers
麂皮运动鞋

4. HUGO BOSS
Suede belt
麂皮腰带

5. GIEVES & HAWKES
SS'16 runway look
春夏T台造型

6. EMPORIO ARMANI
Large bag
大手提包

7. SERGIO ROSSI
Dress shoe
礼服鞋

8. MASSIMO DUTTI
Field jacket
野战外套

SPRING IN BLOOM 春色绽放

Spring's flyaways florals provide a romantic setting for this season's most whimsical and feminine looks.

春日的漫天飞花正好造就一个浪漫的环境，配衬本季最妙想天开和最具女性美的打扮。

PHOTOGRAPHY 摄影 OLIVIER YOAN SET ART DIRECTION & PRODUCTION 场景美术指导及制作 MARIAN WOO
STYLING 造型 ANSON LAU ASSISTANT 助手 JAN LI MAKEUP 化妆 MARIAN WOO ASSISTANT 助手 FLORA CHAN
HAIR 发型 SEIFERT CHEUNG & KENJI CHAN FLOWER INSTALLATIONS 花卉装置 LITTLE FLEURISTE
MODEL 模特 ZUZANA OF ELITE MODEL MANAGEMENT HK



DOLCE & GABBANA
Dress and Shoes
连衣裙及高跟鞋
PIACET
Earrings and ring
耳环及指环



MIU MIU
Jacket 外套
BOTTEGA VENETA
Knit top 针织上衣
LOEWE
Skirt 半截裙
CHAUMET
Necklace and ring
项链及指环



Opposite 对页:
SAINT LAURENT
Dress 连衣裙

PIAGET
Necklace and ring
项链及指环

This page 本页:
DOLCE & GABBANA
Jacket, waist coat and pants
外套、背心及长裤

IWC
Watch 腕表

CHAUMET
Brooch 胸针

MAX & CO.
Shoes 皮鞋

This page 本页:

SALVATORE FERRAGAMO

Dress 连衣裙

CHANEL

Earrings 耳环

MIU MIU

Chain mini bag 长链迷你包

Opposite 对页:

CHLOÉ

Jacket 外套

CHAUMET

Earrings 耳环

RALPH LAUREN

Shirt 衬衣

IWC

Watch 腕表

PRADA

Skirt 半截裙



This page 本页:
BURBERRY
Dress 连衣裙
CHANEL
Necklace 项链
Opposite 对页:
GUCCI
Jacket and skirt
外套及半截裙



The Butterfly Effect

彩蝶效应

Bring splashes of colour to your wardrobe with this season's key accessories. Rainbow brights flatter any spring wardrobe.

以今季最时髦精致的配饰，为衣橱加添一抹亮丽色彩！
耀眼的彩虹色调横扫所有春日新装。

PHOTOGRAPHY 摄影 ANDREW J. LOITERTON
STYLING 造型 KATIE JONES

BURBERRY
Animal-print silk scarf
动物图案真丝领巾

MOSCHINO
Heels 高跟鞋

PRADA
Donna Diano St. Eyes
Inside bag 小手提包



Opposite 对页:
JIMMY CHOO
Bow bag and
Lorelai heels
蝴蝶结手提包及高跟鞋
CHLOÉ
Isidora sunglasses
太阳镜

This page 本页:
DOLCE & GABBANA
Tote bag and bracelet
手提包及手镯
FENDI
Headband 发饰

This page 本页:

FENDI

Blink sunglasses and
signature wrappy
太阳镜及手腕装饰带

DIOR

Paradise clutch
and pumps
手拿包及高跟鞋

Opposite 对页:

DIOR HOMME

Double-handle
portfolio, tri-colour
blue pouch and
tri-colour blue
reversible belt
双提带文件包·三色
小袋及三色双面腰带

MCM

Unisex sunglasses
太阳镜

PRADA

Gabardine St. Bastoncino
shoes 休闲鞋





Opposite 对页:

MIU MIU
Bag 手提包

SALVATORE FERRAGAMO
Sunglasses 太阳镜

SHIATZY CHEN
Belt and key ring
腰带及钥匙扣

JIMMY CHOO
Damask espadrilles
锦缎帆布便鞋

This page 本页:

PACO RABANNE
(SASA)

Olympéa
eau de parfum
香薰

REPETTO (SASA)
Vaporisateur natural
spray 喷雾香水

MONTBLANC
Lady emblem
eau de parfum 香薰

ANNA SUI
Cream cheek colour
胭脂膏

VAN CLEEF & ARPELS
Feerie Rubis
eau de parfum 香薰

THE BOLD & THE BRAVE

胆「色」过人

From glistening gold lips at Prada to blocks of blue at Chanel, a kaleidoscope of bold make-up hues jazzes up this season's *au naturel* look.

从Prada闪亮的金色朱唇，到Chanel的蓝色调子，本季流行的妆容崇尚自然，点缀了有如万花筒的大胆色彩。



CHANEL SS'16



S style Tip!
小技巧!

Statement lips and dramatic eyes can appear overwhelming together, so opt for one or the other. Match with a dewy and fresh overall look.

谨记不要同时强调突出的嘴形及戏剧性的眼部。选择眼或唇，配上水润清新的造型。

1. CHANEL COSMETICS Les Beiges foundation 粉底液 2. CHANEL COSMETICS Four shades eyeshadow palette 四色眼影盘
3. MAC Fluidline 液体眼线 4. MAC Retro matte liquid lipcolour 哑色唇彩液
5. MAC Huggable lipcolour lipstick 唇膏 6. ESTÉE LAUDER Modern Muse Le Rouge collection 现代缪思丹蔻系列
7. BOBBI BROWN Nude Finish illuminating powder and tinted moisturiser 裸妆亮光粉末及肤色润肤露
8. CHANEL COSMETICS Lèvres Scintillantes lip gloss 晶亮唇蜜 9. SHU UEMURA Drawing pencils 眼线笔



GOLF GETAWAY MUST-HAVES 高球必备

Hit a hole in one on and off the course with Sands Shoppes.
在澳门金沙购物城邦选购高尔夫装备，助您一杆入洞。

Golfing and sportswear stores Honma Golf, J.Lindeberg and Jeanscott Sport appreciate the importance of high-performance golf wear with a stylish spin.

Honma Golf is the definitive place to head for essential high-end equipment and clubs. Over the past half a century, the Japanese manufacturer has designed and made some of the world's best performing – and finest looking – clubs, ensuring golfers always play above par in the style game.

Once you are stocked up on gear, it's time to find a wardrobe to match. J.Lindeberg has effortlessly blended fashion and function for the past two decades, and its golf wear collections see technical performance fabrics take a stylish spin. The brand's full range of accessories includes caps, belts and even luxury braid brogues with a delightfully dapper edge. For a more preppy look, head to Tommy Hilfiger for sporty polo shirts, tailored trousers and classic golf knitwear. Columbia Sports Company offers a wide range of clothing options, from polo shirts destined for hotter climes to fleece vests to ward off spring chills. For an array of exciting golf accessories and attire from leading brands such as Callaway and Nike, head to Marathon Sports.

Keeping one eye on the clock during the game is key, so what better way than with a high performance sports watch? Rolex's close ties with the world of golf see its timepieces being worn by some of the top players worldwide, while others look to Omega's sleek wrist watches when they take to the green. Audemars Piguet is also a keen favourite among the golfing elite.

Finally, all keen golfers know that a pair of sleek sunglasses is vital. Jeanscott Sport is home to a huge selection of stylish sunnies to suit an active lifestyle, with options from the likes of Ray-Ban and Porsche Design – perfect for ensuring you make that hole in one.

With so many challenging golf courses to try in Macao and across Asia, there's no better time than spring to tee up.

高尔夫和运动装专卖店，如本间高尔夫、J.Lindeberg和Jeanscott Sport都很清楚高效能与时尚兼具的高尔夫服装之重要性。

本间高尔夫是选购高端高尔夫球装备的不二之选。过去半世纪以来，这家日本生产商一直在设计和制造世上表现最佳、造型最美的高尔夫球杆，确保球手一直帅气满分地挥杆。



当你添置了装备，是时候找一套衣物去配衬。J.Lindeberg在过去20年轻而易举地设计了风尚与功能集于一身的高球服饰系列，让表现出众的功能性织料都变得时尚。品牌系列配饰包括帽子、皮带，甚至豪华编织上衣，都带有令人兴奋的潇洒一面。要打扮得更书卷气，可以到Tommy Hilfiger选购运动马球衬衫、西裤和经典的高尔夫针织上衣，各式各样的服装选择，从适合热带气候的马球衬衫，到抵挡春天寒意的摇粒绒背心都一应俱全。希望找到令人兴奋的著名高尔夫球配饰和服装品牌，如Callaway和Nike？可以到Marathon Sports逛逛。

进行比赛时经常都要留意时间，那何不挑选一只高性能的运动腕表？Rolex与高尔夫球世界的联系有多紧密，从全球顶尖球员手上所配戴的腕表可见一斑；另一方面，潇洒流丽的Omega，也经常在绿茵场上发现它的踪影，此外Audemars Piguet也是高尔夫精英高手的至爱。

最后，所有的高尔夫爱好者都知道一副时尚的太阳镜是相当重要。Jeanscott Sport拥有一系列如Ray-Ban、Porsche Design等时尚的太阳眼镜以配合大家好动的生活模式，完美确保你一球入洞。

澳门以至亚洲各地都有为数众多的高尔夫球场，大家可以在这个春天大展身手！

- 1. CALLAWAY**
Superhot Ball 超热高球
- 2. J.LINDEBERG**
Men's golfing polo shirt 男士高尔夫polo衫
- 3. NIKE GOLF**
TW Legacy mesh cap TW网眼布帽子
- 4. NIKE GOLF**
TW Legacy mesh belt TW网眼布腰带
- 5. J.LINDEBERG**
Men's golfing shorts 男士高尔夫短裤
- 6. HONMA GOLF**
Men's G1X driver 男士G1X开球杆
- 7. J.LINDEBERG**
Luxury Braid Brogue golf shoe 布洛克高尔夫鞋

SSTYLE TIP! 小技巧!

Warmer weather is perfect for this season's bold, bright patterns, but be sure to check the course dress code before you step out!

稍暖气候适合本季流行的鲜艳图案和色调，但最好事先查清楚出席活动的服饰要求！

Signature dish

招牌美食

CANTON

喜粤

One of Macau's best-kept culinary secrets nestles just steps from the hubbub of The Venetian Macao shopping avenues. An ode to fine dining, elegant Canton restaurant serves up an array of traditional and delectable dishes, including sweet and sour pork, Japanese abalone, double-boiled bird's nest and other Cantonese favourites, as well as gourmet dishes from across the rest of China. The sautéed scallops with black truffle and green vegetables is a favourite on the menu, while delicious dim sum is perfect for a lip-smacking late breakfast or lunch.

与威尼斯购物大道只有几步之遥的喜粤，是澳门其中一家隐密又优雅的粤菜食府。主理粤式美食，提供厨师巧手精制的经典传统菜肴，例如糖醋排骨、红炆日本网鲍和炖燕窝，以及广东省不同地区的驰名菜式，当然少不了喜粤的招牌名菜——黑菌菜远炒澳大利亚带子。备有选择众多的美味中式点心，是早午餐时段或下午茶时间享餐的最佳选择。

CANTON 喜粤

Casino Level 1, shop 1018, The Venetian Macao
TEL: (853) 8118 9930
澳门威尼斯人娱乐楼层1018铺 电话: (853) 8118 9930



1. Double-boiled bird's nest with rock sugar 冰花官燕
2. Sweet and sour pork served with tropical fruit 招牌甜酸咕嚕肉
3. Slow-braised whole dried Japanese OMA 18 heads abalone 秘制日本十八头禾麻鲍
4. Canton's welcoming interior 喜粤格调温馨
5. Sautéed scallops with black truffle and green vegetables 黑菌菜远炒澳大利亚带子



CORUM

LA CHAUX-DE-FONDS · SUISSE



- 金桥龙凤腕表
- + CO 113手动机芯
- + 人手雕刻18k红金龙凤凰
- + 300度透视表盘
- + 5N 18k红金表壳 · 镶396颗钻石

GOLDEN BRIDGE

昆仑表专卖店 威尼斯人购物中心 3楼 瑰丽堂 012号铺 电话: (853) 2857 8201
CORUM Boutique Shop 012, Great Hall, Level 3, Shoppes at Venetian Tel: (853) 2857 8201